

PENGEMBANGAN BAHAN AJAR BIPA BERBASIS PARITAS BUDAYA INDONESIA – THAILAND BAGI PEMELAJAR BIPA THAILAND

Oleh: Ari Kusmiatun, Else Liliani, Kusmarwanti, Aleyah Masae

ABSTRAK

Pembelajaran BIPA merupakan perwujudan dari upaya peningkatan fungsi bahasa Indonesia menjadi bahasa internasional. Pembelajar asing sangat membutuhkan penguasaan keterampilan berbahasa Indonesia yang baik beserta pemahaman budaya akademik Indonesia agar dapat mengikuti kelas/studi /penelitian di Indonesia dengan baik dan tepat waktu. Tulisan ini mengkaji tentang arti penting dari adanya paritas budaya Indonesia-Thailand serta sumbangannya dalam pembelajaran BIPA baik di Indonesia maupun di Thailand. Jenis penelitian ini adalah kualitatif dengan strategi etnografis. Ada dua tahap dalam penelitian ini, yaitu studi eksplorasi lapangan untuk menangkap fenomena paritas budaya Indonesia dan Thailand. Sementara, tahap kedua pengumpulan data berupa pembacaan sumber bahan ajar BIPA dengan teknik baca catat. Subjek penelitian ini adalah pemelajar BIPA dari Thailand serta pengajar BIPA di Indonesia dan Thailand yang mempunyai pengalaman mengajar pemelajar BIPA Thailand. Objek penelitian ini berupa bahan ajar BIPA. Teknik analisis data yang digunakan adalah kualitatif dan kuantitatif. Keabsahan data dalam penelitian ini akan menggunakan triangulasi data dan expert judgement. Hasil kajian menunjukkan bahwa terdapat banyak kesamaan/paritas dalam budaya Indonesia dan Thailand yang ternyata dekat dengan kehidupan sehari-hari, seperti budaya bertutur sapa, berpakaian, makanan, seni tradisi, dan lain-lain. Banyaknya paritas tersebut memudahkan pemelajar BIPA dalam memahami dan mengimajinasikan bentuk konkret bahasa dan budaya Indonesia serta pengaplikasiannya dalam kehidupan sehari-hari. Simpulan hasil kajian ini adalah adanya kemiripan budaya antara budaya yang dimiliki dan budaya bahasa target menjadi perantara yang baik dalam mempelajari bahasa dan menjalin kerjasama. BIPA adalah salah satu jalan membuka kerjasama dengan mengirimkan ataupun menerima pemelajar asing.

Kata kunci: paritas budaya, bahan ajar BIPA, Indonesia dan Thailand